|  |
| --- |
| Republic of Serbia  **MINISTRY OF FINANCE**  **Department for Contracting and Financing of EU Funded Programs (CFCU)** |
|  |

13/03/2017, Belgrade

CONTRACTING AUTHORITY’S CLARIFICATIONS No. 1

**The Construction of the Building for Emergency Services in Novi Pazar Health Centre and the Finishing the Construction of a New Block within Vranje Hospital**

Publication ref.: **EuropeAid/138746/ID/WKS/RS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| No. | Question | Answer |
| 1. | Is it possible to get BOQ in Serbian language for tender **The Construction of the Building for Emergency Services in Novi Pazar Health Centre and the Finishing the Construction of a New Block within Vranje** **Hospital**, Publication reference, EuropeAid/138746/ID/WKS/RS, Lot 2 - Vranje? | Volume 1, Section 1: Instruction to Tenderers  Under Part 10 – Language of Tenders  Point 10.1 – states that the language of the tender procedure is English.  All correspondence and documents exchanged must be in English |
| 2. | Whether the tenderer can prove that it meets the condition (Lot 2, Page 12 of 23) regarding access to other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract in a way that demonstrates that instead of access to lines of credit tenderer use available current assets that are immovables on the inventory intended for sale in the amount of EUR 500,000? | Volume 1, Section 1: Instruction to Tenderers  12.2 a) Economic and Financial capacity of the tenderer  12.2 a) 2: “… the tenderer shall demonstrate **by a statement from a reputable bank** that the tenderer has available or has access to cash or cash equivalents, lines of credit or other liquid financial means.” |
| 3. | Lot 2 - Vranje:  Whether the tenderer should provide in tender filled Forms 4.6.1.2 STAFF TO BE EMPLOYED ON THE CONTRACT and 4.6.1.3 PROFESSIONAL EXPERIENCE OF KEY STAFF - CURRICULUM VITAE, copies of diploma/degrees and professional licenses?  In the Forms 4.6.1.2 and 4.6.1.3 in the tender documents you said: “ to be submitted by successful tenderer only”, but in VOLUME 3: TECHNICAL SPECIFICATIONS, Page 17 of 251, you said: The tenderer must submit in the tender the list, CV's and copies of diploma/degrees and employers certificates of all the staff listed above. | We acknowledge the discrepancy in the tender documents. Please note that bidders do not have to submit the CVs of the key staff during the tendering stage. |
| 4. | In LOT 1 (Novi Pazar) :  The tenderer must have access to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. In any case, the amount available for this project (Lot.1) must be at least EUR 200,000. The tenderer shall demonstrate, by a statement from a reputable bank, that the tenderer has available or has access to cash or cash equivalents, lines of credit or other liquid financial means.  Our question is how and with which documents we can prove required? | Volume 1, Section 1: Instruction to Tenderers  12.2 a) Economic and Financial capacity of the tenderer  12.2 a) 2: “… the tenderer shall demonstrate **by a statement from a reputable bank** that the tenderer has available or has access to cash or cash equivalents, lines of credit or other liquid financial means.” |
| 5. | What is the state of pipes for medical air if they exist in the facility? | Pipelines for medical air partially exist.   * + - 1. Partial Copper pipeline for KN5, KN10, N2O, O2 and vacuum is done in 2010. Testing is done (8bars pressure during the two hours testing) and the pipes are sealed. The Hospital holds the Testing protocol minutes dated 20 May 2010.       2. Partial pipeline for the oxygen is done in 2012. Testing is done (7.5bars pressures during the 120 minutes testing) and the pipes are sealed. The Hospital holds the Testing protocol minutes dated 3 Nov 2012. |
| 6. | LOT 1 – Novi Pazar  For tender document is it necessary print all volume from 1-5, because volume 3 is technical specifications and volume 5 is design documents, including drawings, calculations and report for lot 1 and also is it necessary each page signature? | Bidders do not have to print none of the documents provided in Volume 3 and in Volume 5.  Please refer to General documents Lot 1 and Lot 2, Section 1, ITT, Article 12.1 **INFORMATION/DOCUMENTS TO BE SUPPLIED BY THE TENDERER** where is explained what should be submitted by the tender.  In addition, for further instructions please refer to **Volume 4**, **Financial offer template**.  For Lot 1, please check section **VOLUME 4.3.1 — INTRODUCTION, Articles 1. General** and **2. Specific to Volumes 4.2.2, 4.2.3 and 4.2.4**.  For Lot 2 please check **VOLUME 4.3.1 — INTRODUCTION, Articles 1. General** and **2. Specific to Volumes 4.3.2.** |
| 7. | LOT 1 – Novi Pazar  In point 17.1.is it necessary all tender documents from volume 1-5 to scanned and in how many copies on CD-ROM? | Complete tender (offer) must be submitted in one original and three copies, along with one CD-ROM with scanned tender (offer).  As it is mentioned in the answer above, the offer does not have to contain/include documents/printouts, which are in Volumes 3 and 5. |
| 8. | LOT 1 – Novi Pazar  In point 17.4 what is means all supporting documents for lot 1? Is it all volume from 1-5? | Please refer to answer no. 6. |